SONY

4-111-700-**32** (1)

Noise Canceling Headphones

Betjeningsvejledning
Käyttöohjeet
Bruksanvisning

MDR-NC7

© 2008 Sony Corporation Printed in Denmark

* 4 1 1 1 7 0 0 3 2 * (1)

Dansk

ADVARSEL

For at mindske risikoen for brand eller elektrisk stød må enheden ikke udsættes for regn eller fugt.

For at undgå elektrisk stød må kabinettet ikke åbnes. Overlad alt reparationsarbejde til fagkyndige.

Du advares om, at ændringer eller modifikationer af en hvilken som helst art, der ikke udtrykkeligt er godkendt i denne vejledning, kan gøre din godkendelse til at betjene dette udstyr ugyldig.

CE-mærkets gyldighed er begrænset til de lande, hvor det er gældende i henhold til lovgivningen, hovedsaglig i EØS-landene (Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde).

Bemærkning til kunder: følgende information gælder kun for udstyr solgt i lande, hvor EU-direktiver er gældende

Producenten af dette produkt er Sony Corporation, 1-7-1 Konan, Minato-ku, Tokyo, 108-0075 Japan. Den autoriserede repræsentant for EMC og produktsikkerhed er Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Tyskland. For alle forhold omkring service eller garanti henvises der til adresserne i de særskilte service- eller garantidokumenter.

Bortskaffelse af gammelt elektrisk og elektronisk udstyr (gældende i EU og andre europæiske lande med separate indsamlingssystemer).

Dette symbol på produktet eller på dets emballage angiver, at produktet ikke må behandles som husholdningsaffald. Det skal i stedet indleveres
til et indsamlingssted for genbrug af elektrisk og elektronisk udstyr.
Ved at sikre, at dette produkt bortskaffes korrekt, hindres eventuelle negative følger for miljø og mennesker, som ellers kunne forårsages af forkert affaldsbehandling for produktet. Genbrug af materialer bidrager til bevaring af naturens ressourcer. For nærmere oplysninger om genbrug af dette produkt kan du henvende dig til dine lokale myndigheder, husholdningsaffaldsservice eller den butik, hvor du købte produktet.

Bortskaffelse af udtjente batterier (gældende i EU og andre europæiske lande med separate indsamlingssystemer).

Dette symbol på batteriet eller på emballagen angiver, at det batteri, der leveres med produktet, ikke må behandles som husholdningsaffald.
På nogle batterier anvendes dette symbol i kombination med et kemisk symbol. De kemiske symboler for kviksølv (Hg) eller bly (Pb) tilføjes, hvis batteriet indeholder mere end 0,0005 % kviksølv eller 0,004 % bly.
Ved at sikre, at disse batterier bortskaffes korrekt, hindres eventuelle negative følger for miljø og mennesker, som ellers kunne forårsages af forkert affaldsbehandling for batteriet. Genbrug af materialerne bidrager til bevaring af naturens ressourcer.
For produkter, der af hensyn til sikkerhed, ydelse eller dataintegritet kræver en permanent tilslutning med et indbygget batteri, må dette batteri kun udskiftes af en kvalificeret reparatør.

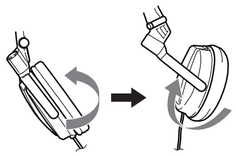
For at sikre, at batteriet bliver behandlet korrekt, skal du ved afslutningen af produktets levetid indlevere det til et indsamlingssted for genbrug af elektrisk og elektronisk udstyr.
For alle andre batterier henvises til afsnittet om, hvordan batteriet fjernes sikkert fra produktet. Indlever batteriet til et indsamlingssted for genbrug af udtjente batterier.
For nærmere oplysninger om genbrug af dette produkt eller batteri kan du henvende dig til dine lokale myndigheder, husholdningsaffaldsservice eller den butik, hvor du købte produktet.

Funktioner

- Støjreducerende hovedtelefoner reducerer uønsket støj fra omgivelserne og giver ro, så din lytteoplevelse forbedres. Støj fra omgivelserne reduceres ved kombination med lyd i den modsatte fase, som produceres af det støjreducerende kredsløb.
- Fungerer som passive hovedtelefoner, når det støjreducerende kredsløb ikke er aktiveret.
- Hovedtelefonerne er nemme at transportere, da de kan klappes sammen og opbevares fladt.
- Neodymmagneten giver en kraftfuld lyd.
- Den medfølgende stikadapter kan nemt tilsluttes til stereo- eller dobbeltstik for underholdning på fly.

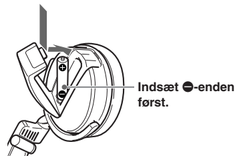
Indsætte et batteri

1 Drej den venstre kapsel som vist på billedet.



2 Tryk på OPEN-knappen for at åbne batterilåget.

3 Indsæt et R03 (størrelse AAA) -batteri, så ⊕ på batteriet passer til ⊕ i batterirummet.



4 Luk låget.

Batterilevetid

Batteri	Omtrentligt antal timer*1
Sony LR03-alkalibatteri størrelse AAA	50 timer*2
Sony LR03-manganbatteri størrelse AAA	25 hours*2

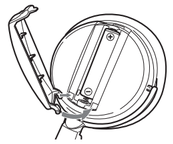
*1 1 kHz, 0,1 mW + 0,1 mW udgangseffekt
*2 Tiden angivet ovenfor kan variere, afhængigt af temperaturen eller brugsforholdene.

Hvornår skal batteriet udskiftes

Udskift batteriet med et nyt, når POWER-lampen dæmpes. Den støjreducerende funktion virker muligvis ikke korrekt, hvis der kun er lidt strøm tilbage på batteriet.

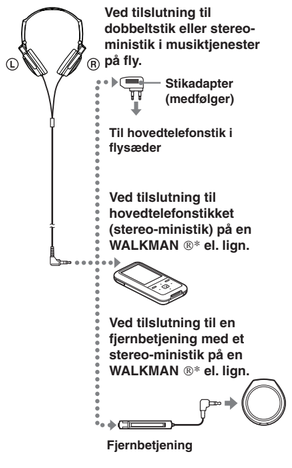
Hvis batterilåget er løsnet

Sæt det på som vist på billedet.



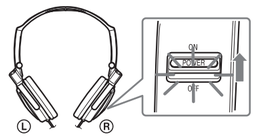
Lytte til musik

1 Tilslut hovedtelefonerne til AV-udstyret.



* "WALKMAN" og "WALKMAN"-logoet er registrerede varemærker tilhørende Sony Corporation.

2 Slå strømmen på hovedtelefonerne til. POWER-lampen lyser rødt. Når strømmen slås til, reduceres støj fra omgivelserne, og du kan lytte til musik mere tydeligt ved en lavere lydstyrke.



Bemærk

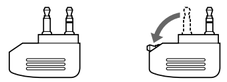
Den støjreducerende mikrofon er indbygget i hver ørepude. Udsæt ikke mikrofonen for pres, da det kan beskadige mikrofonen.

3 Bær hovedtelefonen mærket Ⓡ på højre øre, og hovedtelefonen mærket Ⓛ på venstre øre.

4 Slå strømmen på AV-udstyret til.

Ved brug i et fly

- Den medfølgende stikadapter kan tilsluttes til dobbeltstik eller stereo-ministik i et fly.



- Brug ikke hovedtelefonerne, når brug af elektronisk udstyr er forbudt, eller hvor brug af personlige hovedtelefoner til musiktjenester på fly er forbudt.

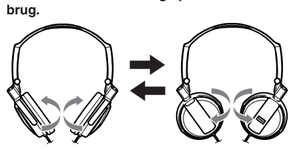
Henvend dig til nærmeste Sony-forhandler, hvis du har spørgsmål om eller problemer med systemet, der ikke er dækket i denne vejledning.

Efter du har lyttet til musik

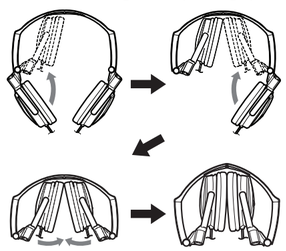
Slå strømmen på hovedtelefonerne fra.

Klappe hovedtelefonerne sammen

Drej kapslerne, så de bliver flade og nemme at opbevare i en sædelomme. Sæt dem i den sædvanlige position før brug.



Klap hovedtelefonerne sammen som vist for nem opbevaring i etuiet (medfølger).



Forsigtighedsregler

Hovedtelefonerne indeholder et støjreducerende kredsløb.

Hvad er støjreduktion?

Det støjreducerende kredsløb registrerer støj udefra med indbyggede mikrofoner og sender et tilsvarende (men modsat) reduktionssignal til hovedtelefonerne.

- Den støjreducerende effekt bemærkes ikke altid i meget stille omgivelser, eller der kan høres nogen støj. I så fald skal du slå POWER-kontakten fra.
- Den støjreducerende effekt kan variere, afhængigt af hvordan du bærer hovedtelefonerne.
- Når du slår POWER-kontakten til, kan driftslyden fra støjreduktionen blive mærkbar. Det er ikke en funktionsfejl.
- Den støjreducerende funktion er kun effektiv for støj i det lavfrekvente område. Selvom støjen reduceret, elimineres den ikke fuldstændig.
- Når du bruger hovedtelefonerne i et tog eller en bil, kan der forekomme støj, afhængigt af vejforholdene. I så fald skal du slå POWER-kontakten fra.
- Du kan bruge hovedtelefonerne uden at slå strømmen til. I så fald er den støjreducerende funktion ikke aktiv, og hovedtelefonerne fungerer som passive hovedtelefoner.
- Der kan opstå hylen, hvis du ikke bruger hovedtelefonerne korrekt.
- Der kan opstå hylen, hvis du placerer en genstand, f.eks. en finger, tæt på den støjreducerende mikrofon. Hold den væk fra mikrofonen.
- Mobiltelefoner kan forårsage forstyrrelser og støj. For at undgå forstyrrelser skal du kun bruge den støjdæmpende funktion med trådløse sendere slukket (Fly-indstilling). Forstyrrende støj kan også komme fra mobiltelefoner i nærheden. Hvis det sker, skal hovedtelefonerne placeres længere væk fra mobiltelefonen.

Bemærkninger om brug

- Rengør hovedtelefonerne med en blød, tør klud.
- Stikket må ikke blive snavset, da lyden ellers kan blive forvrænget.
- Sørg for at henvende dig til en Sony-forhandler, når ørepuderne bliver beskidte eller beskadigede, eller når hovedtelefonerne kræver reparation.
- Lad ikke det stereohovedtelefonerne ligge på steder, der er udsat for direkte sollys, varme eller fugt.

Bemærkninger om hovedtelefoner

Undgå beskadigelse af høreslen

Undgå at bruge hovedtelefoner ved høj lydstyrke. Hørespecialister fraråder at afspille ved vedvarende høj lydstyrke i længere tid ad gangen. Hvis du får ringen for ørerne, skal du skrue ned for lydstyrken, eller helt undgå at bruge hovedtelefonerne.

Brug ikke hovedtelefoner under kørsel, cykling osv.

Hovedtelefonerne reducerer udefra kommende lyd, og de kan derfor forårsage en trafikulykke. Undgå at lytte med hovedtelefonerne i situationer, hvor hørelsen ikke må nedsættes, for eksempel ved et jernbanekryds, en byggeplads og lign.

Fejlfinding

Ingen lyd

- Kontroller tilslutningen af hovedtelefonerne og AV-udstyret.
- Kontroller, at det tilsluttede AV-udstyr er tændt.
- Skru op for lydstyrken på det tilsluttede AV-udstyr.
- Udskift batteriet.

Dæmpet lyd

- Skru ned for lydstyrken på det tilsluttede AV-udstyr.
- Udskift batteriet.

Strømmen slås ikke til

- Kontroller, om batteriet er løbet tørt (POWER-lampen dæmpes). Udskift batteriet med et nyt.

Hylen

- Sørg for at have hovedtelefonerne korrekt på.

Specifikationer

Generelt

Type	Lukkede, dynamiske
Driverenhed	30 mm, kuppeltype (kobberbelagt aluminiumstråd)
Effekt	100 mW
Impedans	33 Ω ved 1 kHz (når strømmen er slået til) 35 Ω ved 1 kHz (når strømmen er slået til)
Følsomhed	102 dB/mW (når strømmen er slået til) 100 dB/mW (når strømmen er slået fra)
Frekvensgang	30 – 20.000 Hz
Støjdæmpning*1	Ca. 9 dB*2
Kabel	Ca. 1,5 m OFC litz-kabel
Strømkilde	1,5 V jævnstrøm, 1 × R03 -batteri (størrelse AAA)
Vægt	CA. 134 g inkl. batteri

Medfølgende tilbehør

Etui (1)
Stikadapter til brug på fly*3 (enkelt/dobbelt) (1)
Betjeningsvejledning (1)

*1 Under Sonys målestandard.
*2 Svarende til ca. 87,4 % reduktion af energi i lyden sammenlignet med, når der ikke bruges hovedtelefoner.
*3 Kan muligvis ikke bruges til musiktjenester i visse fly.

Design og tekniske data kan ændres uden forudgående varsel.

Suomi

VAROITUS

Älä altista laitetta sateelle tai kosteudelle tulipalo- sekä sähköiskuvaaran vähentämiseksi.

Älä avaa koteloa sähköiskuvaaran vähentämiseksi. Jätä huolto- ja korjaustyöt valtuutetun henkilökunnan tehtäväksi.

Laitteen omistajaa muistutetaan siitä, että kaikki laitteeseen itse tehdyt muutokset tai korjaukset, joita ei nimenomaisesti mainita näissä käyttöohjeissa, saattavat mitätöidä laitteen omistajan oikeuden käyttää tätä laitetta.

CE-merkintä on rajoitettu käytettäväksi ja se on voimassa ainoastaan niissä maissa, joissa sillä on lainvoima, etupäässä ETA-maissa (Euroopan talousalue).

Huomautus asiakkaille: seuraavat tiedot koskeva ainoastaan laitteita, jotka on myyty EU-direktiivejä soveltavissa maissa.

Tämän laitteen on valmistanut Sony Corporation, 1-7-1 Konan, Minato-ku, Tokyo, 108-0075 Japan. EMC:n valtuutettu edustaja ja tuoteturvallisuudesta vastaava yritys on Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germany. Ota kaikissa huoltoa ja takuita koskevissa asioissa yhteys erillisissä huolto- ja takuuasiakirjoissa mainittuihin osoitteisiin.

Vanhojen sähkö- ja elektroniikkalaitteiden hävittäminen (Koskee Euroopan unionia ja muita Euroopan maita, joissa on erilliset keräysjärjestelmät)

Tämä tuotteessa tai sen pakkauksessa esiintyvä symboli ilmoittaa, ettei tätä tuotetta saa käsitellä talousjätteen tapaan. Se pitää sen sijaan luovuttaa sähkö- ja elektroniikkalaitteiden asianmukaiseen keräyspisteeseen .
Varmistamalla, että tämä tuote hävitetään oikein, autat estämään sen luonnolle ja ihmisten terveydelle mahdollisesti aiheuttamat haittavaikutukset, mitkä muussa tapauksessa voisivat olla tuloksena tämän tuotteen väärästä hävittämistavasta. Materiaalien kierrättäminen auttaa säästämään luonnonvaroja. Yksityiskohtaisempia tietoja tämän tuotteen kierrättämisestä saat oman paikkakuntasi hallintoviranomaisilta, talousjätteesi keräyksestä vastaavalta yritykseltä sekä liikkeestä, josta tämä tuote on ostettu.

Vanhojen paristojen hävittäminen (Koskee Euroopan unionia ja muita Euroopan maita, joissa on erilliset keräysjärjestelmät)

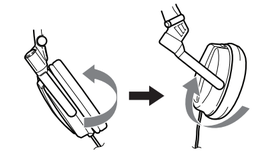
Tämä akussa, paristossa tai sen pakkauksessa esiintyvä symboli ilmoittaa, ettei tätä tuotteen mukana toimitettua akkua/paristoa saa käsitellä talousjätteen tapaan.
Joissakin akuissa tai paristoissa tätä symbolia käytetään yhdessä kemiallisen symbolin kanssa. Elohopean (Hg) tai lyijyn kemiallinen symboli (Pb) lisätään, jos akussa on enemmän kuin 0,0005 % elohopeaa tai enemmän kuin 0,004 % lyijyä.
Varmistamalla, että nämä akut hävitetään oikein, autat estämään sen luonnolle ja ihmisten terveydelle mahdollisesti aiheuttamat haittavaikutukset, mitkä muussa tapauksessa voisivat olla tuloksena tämän akun väärästä hävittämistavasta. Materiaalien kierrättäminen auttaa säästämään luonnon voimavaroja.
Silloin kun käytetään tuotteita, jotka turva- tai tietoturvasyiden takia vaativat jatkuvan yhteyden sisäänrakennettuun paristoon, tämä paristo tulee vaihdattaa ainoastaan valtuutetulla henkilökunnalla. Akun oikean käsittelyn varmistamiseksi jätä tuote sen käyttöajan loputtua sopivaan elektroniikka- ja sähkötuotteiden kierrätyslaitokseen.
Kaikkien muiden paristojen käytöstä on lisäohjeita kappaleessa, jossa kuvataan akun irrottaminen tuotteesta turvallisesti. Jätä paristo sopivaan loppuun käytettyjen paristojen keräilypisteeseen. Yksityiskohtaisempia tietoja tämän tuotteen tai akun kierrättämisestä saat oman paikkakuntasi hallintoviranomaisilta, talousjätteesi keräyksestä vastaavalta yritykseltä sekä liikkeestä, josta tämä tuote on ostettu.

Ominaisuuksia

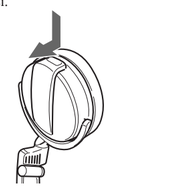
- Melua vaimentavat kuulokkeet vähentävät kuuntelupaikan melua ja tuottavat hiljaisemman kuunteluympäristön kuuntelukokemuksesi parantamiseksi. Käyttöpaikan melua vähennetään syntetisoimalla se vastavaiheessa olevalla vastamelupiirin tuottamalla äänellä.
- Kuulokkeet toimivat passiivisina kuulokkeina silloin kun vastamelupiiriä ei käytetä.
- Taitettavat, litteiksi suunnitellut kuulokkeet niiden mukana kuljettamisen helpottamiseksi.
- Neodyymimagneetti tuottaa voimakkaan äänen.
- Toimitettu pistokesovitin kuulokkeiden kytkemiseksi helposti stereo- tai kaksoispistokeliitäntään lentokoneessa.

Pariston asettaminen paikalleen

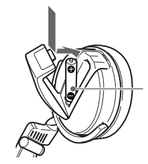
1 Kierrä vasempaa kuulokekoteloa kuvan mukaisesti.



2 Pain OPEN-painiketta paristotilan kannen avaamiseksi.



3 Aseta paikalleen R03-paristo (AAA-koko) siten, että sen ⊕ -merkki tulee paristotilan ⊕ -merkin kohdalle.



4 Sulje kansi.

Akun käyttöikä

Paristo	Noin tuntia*1
Sony-alkaliparisto LR03, AAA-KOKO	50 tuntia*2
Sony-mangaaniparisto LR03, AAA-KOKO	25 tuntia*2

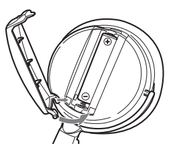
*1 1 kHz:n taajuudella, 0,1 mW + 0,1 mW:n teho
*2 Yllä ilmoitettu aika saattaa vaihdella, riippuen käyttöpaikan lämpötilasta tai muista olosuhteista.

Milloin paristo tulee vaihtaa?

Vaihda paristo uuteen kun POWER-ilmaisin alkaa himmetä. Melunvaimennustoiminto ei välttämättä toimi kunnolla, jos pariston varaus on vähäinen.

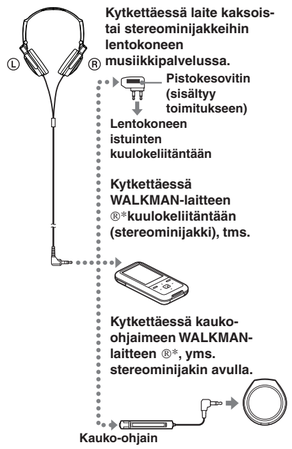
Jos paristotilan kansi irtoaa

Kiinnitä se kuvan mukaisesti.



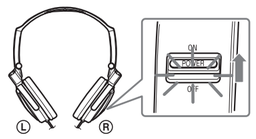
Musiikin kuuntelu

1 Kytke kuulokkeet AV-laitteeseen.



* "WALKMAN" ja "WALKMAN"-logo ovat Sony Corporationin rekisteröityjä tavaramerkkejä.

2 Kytke virta pois kuulokkeista.
POWER-ilmaisin palaa punaisena. Kun virta kytketään päälle, käyttöpaikan melu vaimenee ja pystyt kuuntelemaan musiikkia vähemmillä häiriöillä myös matalalla äänenvoimakkuudella.



Huomautus

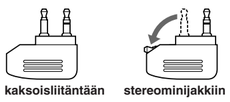
Vastamelumikrofoni on rakennettu kummankin kuuloketyynyn sisään. Älä paina tai kolhi mikrofonia, koska se voi tällöin vahingoittua.

3 Käytä merkillä Ⓡ varustettua kuuloketta oikeassa korvassasi ja merkillä Ⓛ merkittyä vasemmassa korvassasi.

4 Kytke virta AV-laitteeseen.

Käyttö lentokoneessa

- Toimitettu pistokesovitin voidaan kytkeä musiikkia lentokoneessa kuunneltaessa joko kaksois- tai stereominiliitäntöihin.



- Älä käytä kuulokkeita silloin kun sähkölaitteiden käyttö on kielletty tai kun omien kuulokkeiden käyttö on kielletty musiikkia lentokoneissa kuunneltaessa.

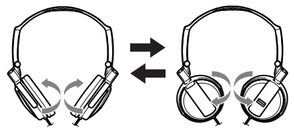
Jos sinulla on laitteiston käyttöön liittyviä kysymyksiä tai ongelmia, joita ei käsitellä tässä käsikirjassa, kysy neuvoa lähimmältä Sony-jälleenmyyjältä.

Musiikin kuuntelemisen jälkeen

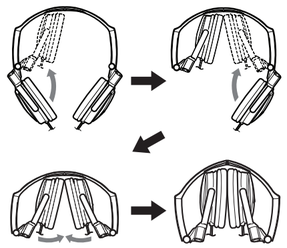
Kytke virta pois kuulokkeista.

Kuulokkeiden taittaminen kokoon

Kierrä kuulokekoteloita niiden asettamiseksi litteään asentoon istuimen säilytystaskuun.
Kierrä kuulokkeet taas normaalin asentoon ennen niiden käyttöä.



Taita kuulokkeet kuvan mukaisesti niiden säilyttämiseksi helpolla tavalla kantopussissa (toimitettu).



Yleisiä käyttöohjeita

Kuulokkeissa on taustamelun vaimennuspiiri.

Mitä melunvaimennus on?

Melunvaimennuspiiri tunnistaa ulkopuolisen melun tason sisäänrakennetuilla mikrofoneilla ja lähettää samanlaisen, mutta vastakkaisvaiheisen vaimennussignaalin kuulokkeisiin.

- Melunvaimennuksen teho ei ole suuri hyvin hiljaisissa ympäristöissä, ja silloin saattaa kuulua hieman melua. Katkaise siinä tapauksessa virta POWER-kytkimellä.
- Melunvaimennusteho saattaa vaihdella kuulokkeiden käyttötavasta riippuen.
- Kun kytket virran päälle POWER-kytkimellä, melunvaimennuksen käyttööäni saattaa tulla kuuluviin. Tämä ei ole vika.
- Melunvaimennustoiminto vaimentaa vain matalataajuuksista melua. Vaikka melu vaimenisikin, se ei häviä kokonaan.
- Käyttäessäsi kuulokkeita junassa tai autossa, melua saattaa esiintyä kadun kunnosta riippuen. Katkaise siinä tapauksessa virta POWER-kytkimellä.
- Voit käyttää kuulokkeita kytkemättä virtaa päälle niihin. Silloin ei melunvaimennustoiminto toimi ja kuulokkeet toimivat passiivisina kuulokkeina.
- Ulinaa saattaa tulla kuuluviin, ellet käytä kuulokkeita oikein.
- Ulinaa saattaa esiintyä, jos asetat jonkin esineen, kuten sormen lähelle vastamelumikrofonia. Pidä sormesi etäällä mikrofonista.
- Kännykät saattavat aiheuttaa häiriöitä ja kohinaa. Häiriöiden välttämiseksi käytä melua vaimentavaa toimintoa vain langattomien lähettimien ollessa päältä (Airplane-tila). Myös lähellä olevat kännykät saattavat aiheuttaa häiritsevää kohinaa. Jos näin sattuisi käymään, käytä kuulokkeita etäämmällä kännykästä.

Käyttöä koskevia huomautuksia

- Puhdista kuulokkeet pehmeällä, kuivalla liinalla.
- Älä päästä pistoketta likaantumaan, koska silloin äänen saattaa tulla säröä.
- Kysy neuvoa Sonyn jälleenmyyjältä silloin kun korvatyynyt ovat päässeet likaantumaan tai vahingoittumaan tai kun kuulokkeita pitää korjata.
- Älä jätä stereokuulokkeita paikkaan, joka on alttiina suoralle auringonvalolle, kuumuudelle tai kosteudelle.

Huomautuksia kuulokkeista

Kuulovaurioiden estäminen

Vältä kuulokkeiden käyttöä suurilla äänenvoimakkuuksilla. Kuuloasiantuntijat eivät suosittele jatkuvaa, kovaäänistä ja pitkäaikaista kuuntelua. Jos korvissasi alkaa soida, vähennä äänenvoimakkuutta tai lopeta käyttö.

Älä käytä kuulokkeita autoillessasi tai pyöräillessäsi tms. tehdessäsi.
Koska kuulokkeet vaimentavat ulkopuolisia ääniä, ne saattavat aiheuttaa liikenneonnettomuuksia. Vältä myös kuulokkeiden käyttöä tilanteissa, joissa kuuluvuus ei saa olla heikompi, esimerkiksi rautatietä ylitettäessä, rakennustyömaalla tms.

Vianetsintä

Ei ääntä

- Tarkista kuulokkeiden ja AV-laitteiden kytkentä.
- Varmista, että A/V-laitteeseen on kytketty virta.
- Nosta kytketyn AV-laitteiston äänenvoimakkuutta.
- Vaihda paristo.

Vaimentunut ääni

- Laske kytketyn AV-laitteiston äänenvoimakkuutta.
- Vaihda paristo.

Virta ei kytkeydy päälle.

- Tarkista, onko paristosta loppunut virta (POWER-ilmaisin on himmeä). Vaihda paristo uuteen.

Ulina

- Varmista, että käytät kuulokkeita oikein.

Tekniset tiedot

Yleistä

Tyyppi	Suljetut, dynaamiset
Kaiutinelementti	30 mm, kartiotyyppinen (CCAW-sopeutettu)
Virrankäsittelykyky	100 mW
Impedanssi	33 Ω, 1 kHz, (virta päällä) 35 Ω, 1 kHz, (virta päältä)
Herkkyys	102 dB/mW (virran ollessa päällä) 100 dB/mW (virran ollessa päältä)
Taajuusvaste	30–20 000 Hz
Maksimi melunvaimennuskyky*1:	Noin 9 dB*2
Johto	Noin 1,5 m:n OFC litz -johto
Virtalähde	DC 1,5 V, 1 × R03 (AAA-koko) -paristo
Paino	Noin 134 g mukaan lukien paristo

Toimitetut lisävarusteet

Kantopussi (1)
Pistokesovitin lentokonekäyttöön*3 (yksi/kaksipistokkeinen) (1)
Käyttöohjeet (1)

*1 Alle Sonyn mittausstandardin.
*2 Vastaa noin 87,4 %:n äänienergiavähennystä verrattuna kuunteluun ilman kuulokkeita.
*3 Ei välttämättä ole yhteensopiva joidenkin lentokonepalvelujen kanssa.

Ulkonäköä ja teknisiä yksityiskohtia voidaan muuttaa ilman ennakkoilmoitusta.

Svenska

VARNING!

Utsätt inte enheten för regn eller fukt eftersom detta kan leda till brand eller elektriska stötar.

För att minska risken för elektriska stötar ska man inte öppna höljet. Låt kvalificerad teknisk personal sköta servicen.

Observera att, förändringar eller modifieringar som inte uttryckligen godkänts i denna bruksanvisning kan leda till att du inte längre har laglig rätt att använda utrustningen.

CE-märkningens giltighet begränsas till de länder där den genomdrivs legalt, huvudsakligen i länderna i EEA (European Economic Area).

Meddelande till kunder: följande information gäller endast för utrustning som sålts i länder där EU-direktiv gäller
Denna produkt har tillverkats av Sony Corporation, 1-7-1 Konan, Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. Befullmäktigat ombud avseende EMC och produktsäkerhet är Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germany. För alla kontakter avseende service- eller garantifrågor hänvisas till adresserna som finns i separata service- eller garantidokument.

Kassera gammal elektrisk och elektronisk utrustning (tillämpligt i den europeiska gemenskapen och andra europeiska länder med separata insamlingssystem)

När den här symbolen finns på produkten eller dess förpackning, indikerar det att produkten inte får behandlas som hushållsavfall. Den ska istället överlämnas
till lämpligt insamlingsställe för återvinning av elektrisk och elektronisk utrustning.
Genom att säkerställa att produkten lämnas in för återvinning, bidrar du till att förhindra negativa konsekvenser som skulle kunna uppstå för miljön och mänsklig hälsa, vilka annars skulle kunna orsakas av olämplig avfallshantering av produkten. Återvinning av material bidrar till att bevara naturresurser. Om du behöver mer information om återvinning av den här produkten kontaktar du ditt lokala miljökontor, en återvinningsstation eller affären där du köpte produkten.

Kassera gamla batterier (tillämpligt i den europeiska gemenskapen och andra europeiska länder med separata insamlingssystem)

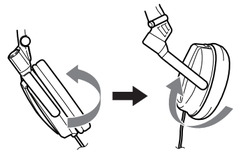
Den här symbolen på batteriet eller dess förpackning anger att batteriet som levereras med denna produkt inte får behandlas som hushållsavfall.
På vissa batterier kan denna symbol användas i kombination med en kemisk symbol. Den kemiska symbolen för kvicksilver (Hg) eller bly (Pb) används om batteriet innehåller mer än 0,0005 % kvicksilver eller 0,004 % bly.
Genom att garantera att dessa batterier skaffas undan korrekt hjälper du till att förhindra möjliga negativa konsekvenser för miljö och hälsa som annars skulle kunna bli fallet vid olämplig avfallshantering. Återvinning av material bidrar till att bevara naturresurser.
I fallet med produkter som för säkerhet, prestanda eller dataintegritet kräver en permanent kontakt med ett inbyggt batteri, ska detta batteri endast bytas av kvalificerad servicepersonal.
För att säkerställa att batteriet tas omhand på rätt sätt ska produkten, när dess livslängd är slut, överlämnas till lämpligt uppsamlingsställe för återvinning av elektrisk och elektronisk utrustning. När det gäller alla andra batterier, se avsnittet om hur man på ett säkert sätt tar bort batteriet från produkten. Överlämna batteriet till lämpligt uppsamlingsställe för återvinning av batterier. Om du behöver mer information om återvinning av den här produkten eller batteriet, kontaktar du ditt lokala miljökontor, en återvinningsstation eller affären där du köpte produkten.

Funktioner

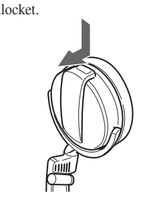
- Hörlurar med brusreducering minskar oönskat omgivningsbrus och ger en tystare miljö för att förbättra din lyssnarupplevelse. Omgivande ljud reduceras genom att det förenas med ett ljud i motfas som produceras av den brusreducerande kretsen.
- Fungerar som passiva hörlurar när den brusreducerande kretsen inte är aktiverad.
- Kan vikas och förvaras platt för enkel bärbarhet.
- Neodymiummagnet levererar kraftfullt ljud.
- Medföljande kontaktadapter för anslutning till stereokontakt eller dubbla kontakter för underhållning i flygplan.

Installera ett batteri

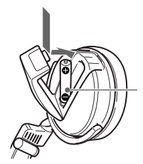
1 Rotera vänster kåpa så som visas i bilden.



2 Tryck på OPEN-knappen för att öppna batterilocket.



3 Sätt i ett R03-batteri (storlek AAA) och se till att ⊕ på batteriet matchar ⊕ i batterifacket.



4 Stäng locket.

Batteriets livslängd

Batteri	Ungefärligt antal timmar*1
Sonys alkaliska batteri LR03 Storlek AAA	50 timmar*2
Sonys manganbatteri R03 Storlek AAA	25 timmar*2

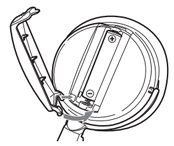
*1 1 kHz, 0,1 mW + 0,1 mW uteffekt
*2 Tiden som anges ovan kan variera beroende på temperatur och användningsförhållanden.

Byta batteriet

Byt ut batteriet mot ett nytt när POWER-indikatorn lyser svag. Brusreduceringsfunktionen kanske inte fungerar som den ska om batteriet är nästan urladdat.

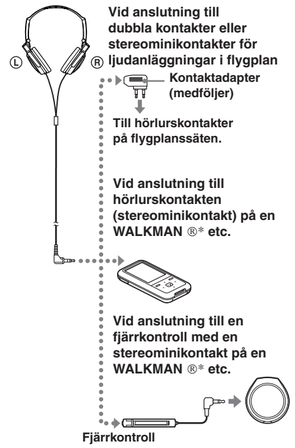
Om batterilocket är borttaget

Sätt fast det så som visas i bilden.



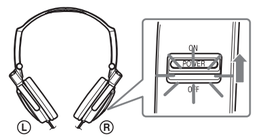
Lyssna på musik

1 Anslut hörlurarna till AV-utrustningen.



* WALKMAN och WALKMAN-logotypen är registrerade varumärken tillhörande Sony Corporation.

2 Slå på strömmen till hörlurarna.
POWER-indikatorn lyser rött.
När strömmen slås på reduceras omgivningsbruset och musik hörs tydligare vid en låg volym.



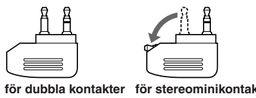
Obs!
En brusreducerande mikrofon finns inbyggd i varje öronsnäcka. Tyng inte ner på och använd inte kraft på mikrofonen eftersom det kan skada den.

3 Använd hörluren med markeringen Ⓡ på ditt högra öra och den med markeringen Ⓛ på ditt vänstra öra.

4 Slå på strömmen på AV-utrustningen.

När du använder hörlurarna i ett flygplan

- Den medföljande kontaktadaptern kan anslutas till dubbla kontakter eller stereominikontakter i ett flygplan.



- Använd inte hörlurarna när det är förbjudet att använda elektronisk utrustning eller om det är förbjudet att ansluta egna hörlurar till flygplanens ljudanläggning.

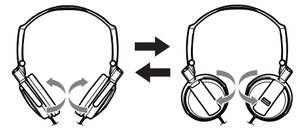
Om du har frågor eller problem gällande systemet som inte täcks av informationen i denna bruksanvisning, kontakta närmaste Sony-återförsäljare.

Efter att ha lyssnat på musik

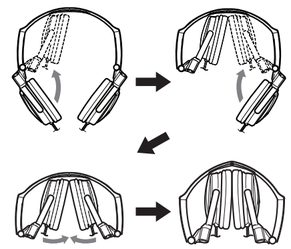
Stäng av strömmen till hörlurarna.

Vik ihop hörlurarna

Vrid kåporna så att hörlurarna blir platta och lätta att förvara i stolsfickan.
Vrid tillbaka till deras normala läge innan du använder dem.



Vik hörlurarna så som visas i bilden för enkel förvaring i bärväskan (medföljer).



Säkerhetsåtgärder

Hörlurarna har en inbyggd krets för brusreducering.

Vad innebär brusreducering?

Brusreduceringskretsen känner av utvändigt brus med de inbyggda mikrofonerna och skickar en likvärdig men fasvänd utsläckningssignal till hörlurarna.

- Brusreduceringseffekten kanske inte blir så uttalad i en mycket tyst omgivning eller visst brus kanske hörs. I så fall stänger du av POWER-omkopplaren.
- Brusreduceringseffekten kan variera beroende på hur du bär hörlurarna.
- När du slår på POWER-omkopplaren kan brusreduceringens funktionsljud vara märkbar. Detta är inte ett tekniskt fel.
- Brusreduceringsfunktionen är endast effektiv för att reducera brus i de låga frekvensbandet. Även om bruset reduceras upphävs det inte helt och hållet.
- När du använder hörlurarna på ett tåg eller i en bil kan brus uppstå beroende på vägförhållandena. I så fall stänger du av POWER-omkopplaren.
- Du kan använda hörlurarna utan att slå på strömmen. Om du inte slår på strömmen är brusreduceringsfunktionen inte aktiv och hörlurarna fungerar som passiva hörlurar.
- Ett tjutande ljud kan uppstå om du inte bär hörlurarna på rätt sätt.
- Ett tjutande ljud kan uppstå om du placerar ett föremål, t ex ett finger, nära den brusreducerande mikrofonen. Håll det på avstånd från mikrofonen.
- Mobiltelefoner kan orsaka störningar och brus. För att undvika störningar ska du endast använda brusreduceringsfunktionen med trådlösa sändare avstängda (flygplansläge). Störande brus kan även uppstå från mobiltelefoner i närheten. Om detta inträffar ska du placera hörlurarna längre bort från mobiltelefonen.

Att observera beträffande användning

- Rengör hörlurarna med en torr ren duk.
- Rengör kontakten om den är smutsig, annars kan ljudet bli förvrängt.
- Kontakta en Sony-återförsäljare om hörlursdynorna blir smutsiga eller skadade, eller om hörlurarna behöver repareras.
- Placera inte stereohörlurarna på en plats där de utsätts för direkt solljus, värme eller fukt.

Angående hörlurarna

Förhindra hörselskador

Undvik hög volym när du använder hörlurar. Öronexperter varnar för kontinuerligt, högt och utdraget spelande. Om du upplever ringningar i öronen, minska volymen eller sluta använda hörlurarna

Använd inte hörlurarna när du kör eller cyklar etc.
Eftersom hörlurarna reducerar ljud från omgivningen kan det leda till trafikolyckor. Undvik också att använda hörlurarna i situationer där hörseln inte får hindras, t.ex. vid järnvägsövergångar, byggarbetsplatser etc.

Felsökning

Inget ljud

- Kontrollera att hörlurarna är anslutna till AV-utrustningen.
- Kontrollera att den anslutna AV-utrustningen är igång.
- Justera upp volymen på den anslutna AV-utrustningen.
- Byt ut batteriet

Dämpat ljud

- Justera ner volymen på den anslutna AV-utrustningen.
- Byt ut batteriet

Strömmen slås inte på.

- Kontrollera om batteriet är urladdat (POWER-indikatorn lyser svagt). Byt ut batteriet mot ett nytt.

Tjutande ljud

- Kontrollera att hörlurarna sitter på som de ska.

Tekniska specifikationer

Allmänt

Typ	Slutna, dynamiska
Drivenhet	30 mm, Dome-typ (CCAW-anpassad)
Effekthanteringskapacitet	100 mW
Impedans	33 Ω vid 1 kHz (när strömmen är på) 35 Ω vid 1 kHz (när strömmen är avstängd)
Känslighet	102 dB/mW (när strömmen är på) 100 dB/mW (när strömmen är avstängd)
Frekvensomfång	30 – 20 000 Hz
Total brusreducering*1	Cirka 9 dB*2
Kabel	Cirka 1,5 m OFC-litzkabel
Strömkälla	DC 1,5 V, 1 × R03-batteri (storlek AAA)
Vikt	Cirka 134 g inklusive batteri

Medföljande tillbehör

Bärpåse (1)
Kontaktadapter för användning i flygplan*3 (enkel/dubbel) (1)
Bruksanvisning (1)

*1 Enligt Sonys mätningsstandard.
*2 Motsvarar cirka 87,4 % reducering av ljudenergin jämfört med att inte använda hörlurar.
*3 Hörlurarna är eventuellt inte kompatibla med vissa ljudanläggningar i flygplan.

Konstruktion och specifikationer kan komma att ändras utan föregående meddelande